

EN Thank you for purchasing the electric pepper grinder.

BEFORE USING IT FOR THE FIRST TIME

To ensure safety and maintain the high quality of the product, we recommend that you read and follow the instructions carefully.

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid to avoid harm to humans or the product.
- Use for pepper and salt only, please do not use for others purposes.
- Do not force the grinder to tighten or twist it or attempt to speed up the mechanism.
- Keep body parts (e.g. finger) and utensils away from the grinding head to avoid damage. Please hold the grinder tightly when using it.
- Keep this product away from children.
- Do not dismantle the product by yourself, or otherwise the warranty will be invalid.
- Please take out the batteries if do not use them for a long time.
- Keep away from flammable, explosive gas, and high temperatures.

PRODUCT SPECIFICATION

Product Name: KYMQ-21B-IBS Electric Peppe Grinder

Model: KYMQ-21B-IBS

Standard: GB4706.1, GB4706.30

Rated voltage: 6V $\equiv$

Rated power: 25W

Working noise: <75dB

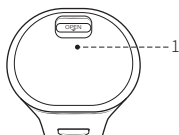
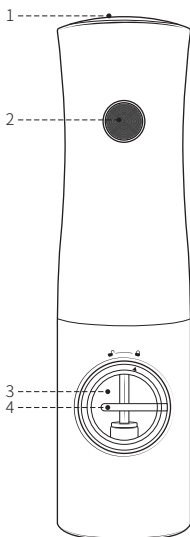
Main material: Stainless steel, ABS (acrylonitrile, butadiene, styrene)

Product size: 55*50*212mm

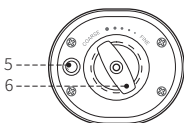
Product weight: 560g $\pm$ 20g

Note: Product specifications may vary slightly due to different measurement methods, subject to the actual product.

PRODUCT DESCRIPTION

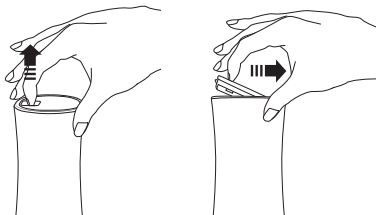


- 1. Battery Cover
- 2. ON/OFF Button
- 3. Container
- 4. Container Cover
- 5. Light
- 6. Adjuster

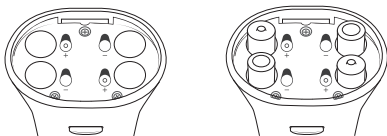


HOW TO INSTALL THE BATTERIES?

- Pull back the buckle of the battery cover with your fingers to lift up the battery cover.

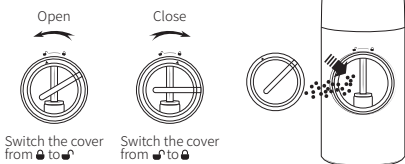


- Insert 4 pieces of AAA alkaline batteries (not included) according to the positive and negative terminals. Close the battery cover.

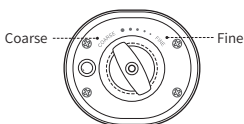


HOW TO USE

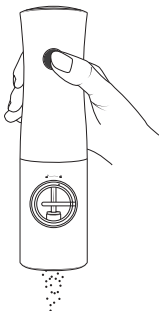
- Hold the grinder tightly, and switch the container cover to open according to the indication icons. Put pepper or salt into the container, then restore and lock the cover.



- Rotate the adjuster to adjust the coarseness according to personal preference.



- Press and hold the on/off button to grind, release the button to stop.

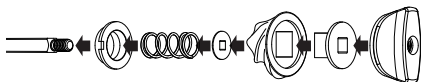


*This product adopts an adjustment knob. The adjuster could be rotated for multiple circles between the finest and the coarsest grinding.

• Adjust to Fine: Rotate the adjuster from "COARSE" to "FINE". Continue to rotate for a few circles until the desired fineness is achieved.

• Adjust to Coarse: Rotate the adjuster from "FINE" to "COARSE". If the adjuster loosens, it could be caused by some pepper grains stuck in the burr. Start the product to rotate for 1 second, then the burr will be loosened and you can continue to adjust. This is a normal situation of ceramic burr and will not affect its normal use.

*If the adjuster falls off, please assemble the components in the orders shown below.



*With seasonings in the container, please do not turn the grinder upside down for a long time in case grains of seasonings might get into the battery compartment and cause battery corrosion.

TROUBLESHOOTING

If the grinder does not work or stops during grinding:

- Please check that the batteries are alkaline batteries.
- Please check that the batteries are installed correctly.
- Please confirm there is sufficient battery power.
- Please adjust the adjuster with counter-clockwise direction.

If the above operations are all correct and the grinder still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

ZHUHAI KELITONG ELECTRONIC CO.,LTD.

Add:Yongan Second Road, Liangang Industry Zone,Jinwan District, Zhuhai City,Guangdong Province,China 519090

Post-sale service : Service@Sangcon.com

DE Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der elektrischen Pfeffermühle entschieden haben.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Um die Sicherheit zu gewährleisten und die hohe Qualität des Produkts zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen sorgfältig zu lesen und zu befolgen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um Schäden an Mensch und Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Pfeffer und Salz, bitte nicht für andere Zwecke.
- Ziehen Sie das Mahlwerk nicht mit Gewalt an, drehen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, den Mechanismus zu beschleunigen.
- Halten Sie Körperteile (z. B. Finger) und Utensilien vom Mahlkopf fern, um Schäden zu vermeiden. Halten Sie das Mahlwerk fest, wenn Sie es benutzen.
- Halten Sie dieses Produkt von Kindern fern.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, da sonst die Garantie erlischt.
- Bitte nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren, explosiven Gasen und hohen Temperaturen fern.

PRODUKTSPEZIFIKATION

Produktname: KYMQ-21B-IBS Elektrischen Pfeffermühle

Modell: KYMQ-21B-IBS

Standard: GB4706.1, GB4706.30

Nennspannung: 6V $\equiv$

Nennleistung: 25W

Arbeitsgeräusch: <75dB

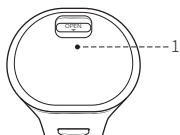
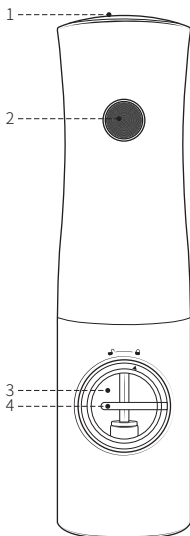
Hauptmaterial: Rostfreier Stahl, ABS (Acrylnitril, Butadien, Styrol)

Produktgröße: 55*50*212mm

Produktgewicht: 560g $\pm$ 20g

Hinweis: Die Produktspezifikationen können aufgrund unterschiedlicher Messmethoden leicht variieren, abhängig vom tatsächlichen Produkt.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS



1. Batterieabdeckung

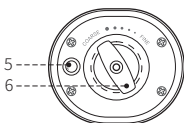
2. EIN/AUS-Taste

3. Behälter

4. Behälterdeckel

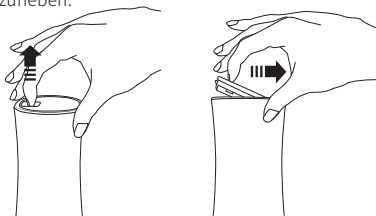
5. Licht

6. Einsteller

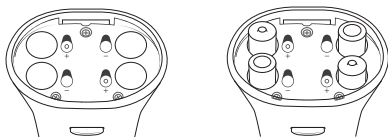


WIE LEGE ICH DIE BATTERIEN EIN?

- Ziehen Sie die Schnalle der Batterieabdeckung mit den Fingern zurück um die Batterieabdeckung anzuheben.

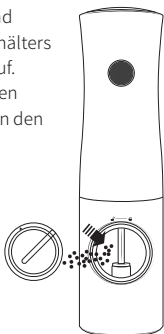
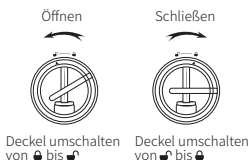


- Legen Sie 4 Stück AAA-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) entsprechend den Plus- und Minuspolen ein. Schließen Sie den Batterie Abdeckung.

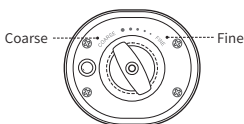


BEDIENUNGSHINWEISE

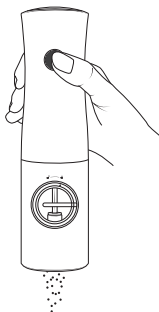
- Halten Sie das Mahlwerk fest und schalten Sie den Deckel des Behälters entsprechend den Symbolen auf. Geben Sie Pfeffer oder Salz in den Behälter und schließen Sie dann den Deckel wieder.



- Drehen Sie den Einsteller, um den Mahlgrad nach Ihren persönlichen Vorlieben einzustellen.



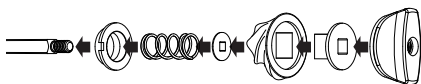
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um zu mahlen, und lassen Sie die Taste los, um den Mahlvorgang zu beenden.



* Dieses Produkt verfügt über einen Einstellknopf. Der Einsteller kann für mehrere Kreise zwischen dem feinsten und dem größten Schliff gedreht werden.

- Feineinstellung: Drehen Sie den Einsteller von "COARSE" auf "FINE". Drehen Sie einige Kreise weiter, bis die gewünschte Feinheit erreicht ist.
- Grob einstellen: Drehen Sie den Einsteller von "FINE" auf "COARSE". Wenn sich der Einsteller lockert, kann das daran liegen, dass einige Pfefferkörner im Grat stecken bleiben. Lassen Sie das Gerät 1 Sekunde lang rotieren, dann wird der Grat gelöst und Sie können mit der Einstellung fortfahren. Dies ist ein normaler Zustand des Keramikgrats und hat keinen Einfluss auf den normalen Gebrauch des Geräts.

* Wenn die Einstellvorrichtung abfällt, setzen Sie bitte die Komponenten in der unten angegebenen Reihenfolge zusammen.



* Wenn sich Gewürze im Behälter befinden, drehen Sie das Mahlwerk bitte nicht für längere Zeit auf den Kopf, da sonst Gewürzkörner in das Batteriefach gelangen und die Batterie korrodieren könnten.

FEHLERSUCHE

Wenn das Mahlwerk nicht funktioniert oder während des Mahlens stehen bleibt:

- Vergewissern Sie sich, dass es sich bei den Batterien um Alkalibatterien handelt.
- Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterieleistung ausreichend ist.
- Stellen Sie die Einstellvorrichtung gegen den Uhrzeigersinn ein. Wenn alle oben genannten Vorgänge korrekt sind und die Schleifmaschine immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, um Wartungsdienst.

ZHUHAI KELITONG ELECTRONIC CO.,LTD.

Add:Yongan Second Road, Liangang Industry Zone,Jinwan District, Zhuhai City,Guangdong Province,China 519090

Post-sale service :Service@Sangcon.com

FR Merci d'avoir acheté ce moulin à poivre électrique.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Pour garantir la sécurité et maintenir la qualité du produit, nous vous recommandons de lire et de suivre les instructions suivantes.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout dommage pour l'homme ou le produit.
- Utilisez l'appareil uniquement pour le poivre et le sel, ne l'utilisez pas à d'autres usages.
- Ne pas forcer le moulin pour le serrer ou le tourner ou ne pas essayer d'accélérer le mécanisme.
- Ne touchez pas la tête de meulage avec vos doigts lors de l'utilisation pour éviter les dommages. Tenez fermement le moulin lors de son utilisation.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas le produit vous-même, sinon la garantie ne sera pas valable.
- Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Conservez ce produit à l'écart des gaz inflammables et explosifs, des températures élevées.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Nom du produit: KYMQ-21B-IBS Moulin à poivre électrique

Modèle: KYMQ-21B-IBS

Standard: GB4706.1, GB4706.30

Tension nominale: 6V $\equiv$

Puissance nominale: 25W

Bruit de fonctionnement: <75dB

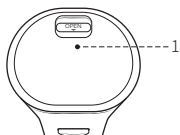
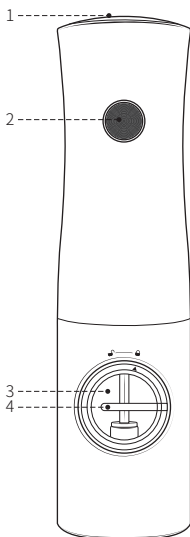
Matériau principal: acier inoxydable, ABS (acrylonitrile, butadiène, styrène)

Taille du produit: 55*50*212mm

Poids du produit: 560g $\pm$ 20g

Remarque: les spécifications du produit peuvent varier légèrement en raison des différentes méthodes de mesure, sous réserve du produit réel.

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Couverture de la batterie

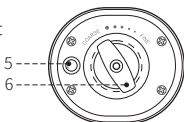
2. Bouton ON/OFF

3. Récipient

4. Couverture du récipient

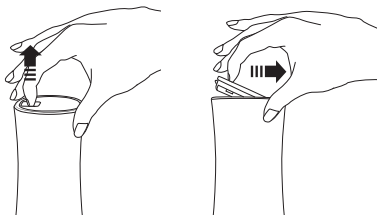
5. Lumière

6. Ajusteur

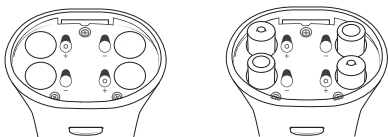


COMMENT INSTALLER LES PILES

- Tirez la boucle du couvercle des piles vers l'arrière avec les doigts pour soulever le couvercle des piles.

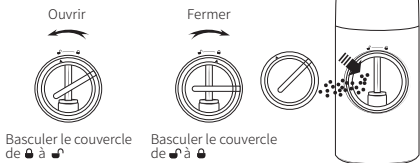


- Insérez 4 piles alcalines AAA (non fournies) en respectant les bornes positives et négatives. les bornes positives et négatives. Fermez le couvercle des piles.

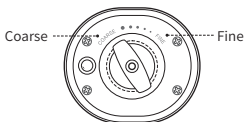


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

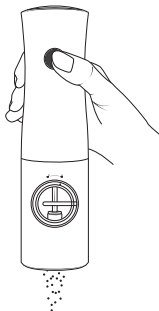
- Tenez fermement le moulin et ouvrez le couvercle du récipient dans le sens antihoraire. Ajoutez du poivre ou du sel dans le récipient, puis refermez le couvercle.



- Tournez le bouton de réglage pour ajuster la finesse de mouture selon vos préférences personnelles.



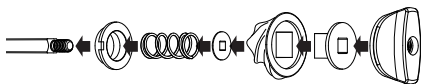
- Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour moudre, puis relâchez le bouton pour arrêter la mouture.



* Ce produit dispose d'un bouton de réglage. Le bouton de réglage peut être tourné pour plusieurs cercles entre le ponçage le plus fin et le plus grossier.

- Ajustez à fin : Tournez le bouton de réglage de "COARSE" à "FINE". Tournez quelques cercles de plus jusqu'à ce que la finesse souhaitée soit atteinte.
- Ajuster à grossier : Tournez le bouton de réglage de "FINE" à "COARSE". Si le bouton de réglage se desserre, cela peut être dû au fait que certains grains de poivre restent coincés dans la fraise. Faites tourner l'appareil pendant 1 seconde, la grains de poivre se détachera et vous pourrez continuer le réglage. Il s'agit d'un état normal de la bavure en céramique qui n'affecte pas l'utilisation normale de l'appareil.

* Si le dispositif de réglage se détache, veuillez réassembler les composants dans l'ordre indiqué ci-dessous.



* Si des épices se trouvent dans le récipient, veuillez ne pas retourner le moulin pendant une période prolongée, car des grains d'épices pourraient pénétrer dans le compartiment de la batterie et la corroder.

DÉPANNAGE

Si le moulin ne fonctionne pas ou s'arrête pendant la mouture :

- Assurez-vous que les piles sont des piles alcalines.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
- Assurez-vous que la puissance des piles est suffisante.
- Réglez le dispositif de réglage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si toutes les opérations ci-dessus sont correctes et que l'affûteuse ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter le vendeur pour service de maintenance.

ZHUHAI KELITONG ELECTRONIC CO.,LTD.

Add:Yongan Second Road, Liangang Industry Zone,Jinwan District, Zhuhai City,Guangdong Province,China 519090

Post-sale service : Service@Sangcon.com

IT Grazie per aver acquistato il macinapepe elettrico.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Per garantire la sicurezza e mantenere l'alta qualità del prodotto, si raccomanda di leggere e seguire attentamente le istruzioni.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per evitare danni alle persone e all'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per il pepe e il sale, non utilizzarlo per altri scopi.
- Non forzare la smerigliatrice, non ruotarla e non cercare di accelerare il meccanismo.
- Tenere le parti del corpo (ad es. le dita) e gli utensili lontani dalla testa della smerigliatrice per evitare di danneggiarla. Quando si utilizza la smerigliatrice, tenerla saldamente in mano.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.
- Rimuovere le batterie se non si intende utilizzarlo per lungo tempo.
- Tenere l'apparecchio lontano da gas infiammabili ed esplosivi e da temperature elevate.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Nome del prodotto: KYMQ-21B-IBS Macinapepe Elettrico

Modello: KYMQ-21B-IBS

Standard: GB4706.1, GB4706.30

Tensione nominale: 6V $\equiv$

Potenza nominale: 25W

Rumore di lavoro: <75dB

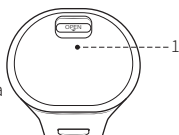
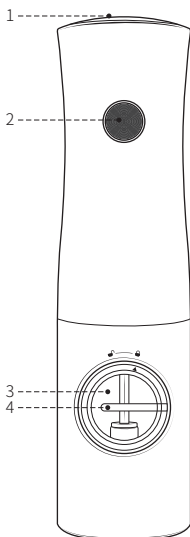
Materiale principale: acciaio inox, ABS (acrilonitrile, butadiene, stirene)

Dimensioni del prodotto: 55*50*212 mm

Peso del prodotto: 560g $\pm$ 20g

Nota: le specifiche del prodotto possono variare leggermente a causa dei diversi metodi di misurazione, in base al prodotto reale.

DIAGRAMMA DEI PRODOTTI



1. Coperchio della batteria

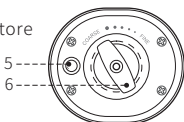
2. Pulsante ON/OFF

3. Contenitore

4. Coperchio del contenitore

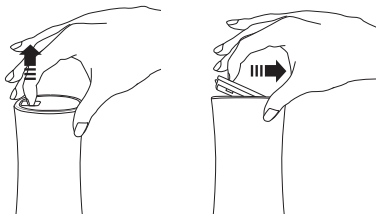
5. Luce

6. Regolatore

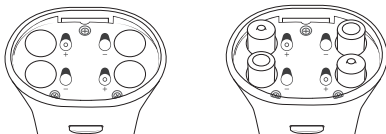


COME INSTALLARE LE BATTERIE

- Tirare la fibbia del coperchio della batteria con le dita per sollevarlo. per sollevare il coperchio del vano batterie.



- Inserire 4 batterie alcaline AAA (non incluse) in base ai terminali positivi e negativi. i terminali positivo e negativo. Chiudere il coperchio del coperchio della batteria.



COME SI USA

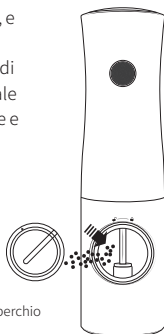
- Tenere la smerigliatrice ben salda, e il coperchio del contenitore per aprirlo secondo le icone di indicazione. Mettere il pepe o il sale nel contenitore, quindi ripristinare e bloccare il coperchio.



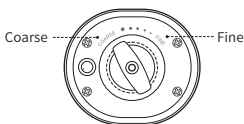
Interrompere il coperchio
da  a 



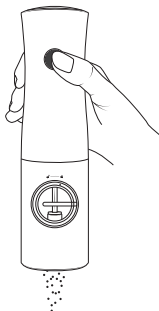
Interrompere il coperchio
da  a 



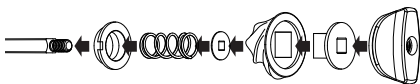
- Ruotare il regolatore per regolare la grana in base alle preferenze personali.



- Tenere premuto il pulsante on/off per macinare, rilasciare il pulsante per fermarsi.



- * Questo prodotto adotta una manopola di regolazione. Il regolatore può essere ruotato per ottenere più cerchi tra la macinatura più fine e quella più grossolana. e la macinazione più grossolana.
- Regolazione fine: ruotare il regolatore da "COARSE" a "FINE". "FINE". Continuare a ruotare per alcuni cerchi fino a raggiungere la finezza desiderata. finezza desiderata.
- Regolazione su grossolano: Ruotare il regolatore da "FINE" a "COARSE". "COARSE". Se il regolatore si allenta, potrebbe essere causato da alcuni grani di pepe da alcuni grani di pepe incastrati nella fresa. Avviare la rotazione del per 1 secondo, quindi la bava si allenterà e sarà possibile continuare a allentare la bava e si potrà continuare a regolare. Questa è una normale della bava di ceramica e non influisce sul suo normale utilizzo.
- * Se il regolatore si stacca, assemblare i componenti nell'ordine indicato di seguito. l'ordine indicato di seguito.



- * Con i condimenti nel contenitore, non capovolgere il macinino per lungo tempo. non capovolgere il macinino per lungo tempo, nel caso in cui i grani di di condimenti possano entrare nel vano batteria e causare la corrosione della stessa. nel vano della batteria e causare la corrosione della stessa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il macinino non funziona o si ferma durante la macinatura:

- Verificare che le batterie siano alcaline.
- Verificare che le batterie siano installate correttamente.
- Verificare che la carica delle batterie sia sufficiente.
- Regolare il regolatore in senso antiorario.

in senso antiorario.

Se le operazioni sopra descritte sono tutte corrette e la smerigliatrice continua a funzionare in maniera

smerigliatrice continua a funzionare in modo anomalo, si prega di contattare il venditore per servizio di manutenzione.

ZHUHAI KELITONG ELECTRONIC CO.,LTD.

Add:Yongan Second Road, Liangang Industry Zone,Jinwan District, Zhuhai City,Guangdong Province,China 519090

Post-sale service :Service@Sangcon.com

ES Gracias por comprar el molinillo de pimienta eléctrico.

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Para garantizar la seguridad y mantener la alta calidad del producto, le recomendamos que lea y siga atentamente las instrucciones.

- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido para evitar daños a las personas o al producto.
- Utilícelo sólo para pimienta y sal, no lo utilice para otros fines.
- No fuerce el molinillo para apretarlo o retorcerlo ni intente acelerar el mecanismo.
- Mantenga las partes del cuerpo (por ejemplo, los dedos) y los utensilios alejados del cabezal moedor para evitar daños. Sujete firmemente la amoladora cuando la utilice.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- No desmonte el producto usted mismo, de lo contrario la garantía quedará invalidada.
- Saque las pilas si no las va a utilizar durante mucho tiempo.
- Manténgala alejada de gases inflamables, explosivos y altas temperaturas.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del producto: KYMQ-21B-IBS Molinillo de Pimienta Eléctrico

Modelo: KYMQ-21B-IBS

Estándar: GB4706.1, GB4706.30

Tensión nominal: 6V $\equiv$

Potencia nominal: 25W

Ruido de trabajo: <75dB

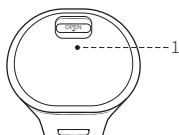
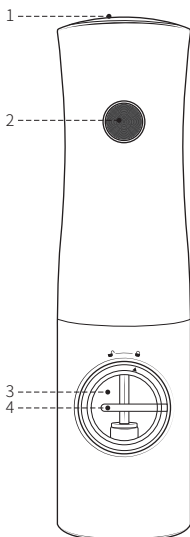
Material principal: acero inoxidable, ABS (acrilonitrilo, butadieno, estireno)

Tamaño del producto: 55*50*212mm

Peso del producto: 560g $\pm$ 20g

Nota: Las especificaciones del producto pueden variar ligeramente debido a los diferentes métodos de medición, sujeto al producto real.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Tapa de la batería

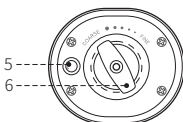
2. Botón ON/OFF

3. Contenedor

4. Tapa del contenedor

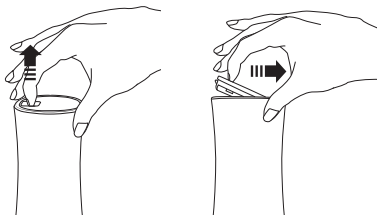
5. Luz

6. Ajustador (Ajuste del grosor de grano)

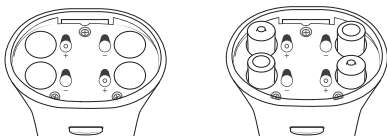


CÓMO INSTALAR LAS PILAS?

- Tire hacia atrás de la hebilla de la tapa de la batería con los dedos para levantar la tapa de las pilas.

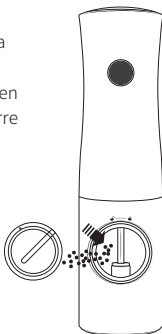
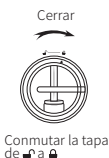


- Inserte 4 pilas alcalinas AAA (no incluidas) según los terminales positivo y negativo. los terminales positivo y negativo. Cierre la tapa de las pilas.

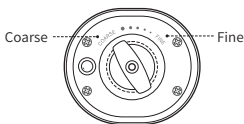


MODO DE EMPLEO

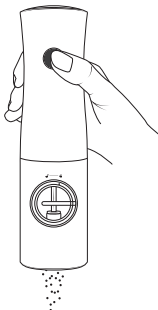
- Sujete la picadora con fuerza, y cambie la tapa del recipiente para abrirla según los iconos de indicación. Ponga pimienta o sal en el recipiente, luego restaure y cierre la tapa.



- Gire el regulador para ajustar la tosquedad según preferencias personales.



- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para moler, suelte el botón para parar.

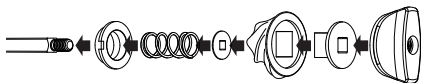


* Este producto adopta un mando de ajuste. El regulador se puede girar en varios círculos entre la molienda más fina y la más gruesa.

- Ajuste a fino: Gire el regulador de "COARSE" a "FINE". Continúe girando durante varios círculos hasta alcanzar la finura deseada.

- Ajuste a grueso: Gire el regulador de "FINE" a "COARSE". Si el regulador se afloja, podría deberse a que algunos granos de pimienta se han quedado atascados en la rebaba. Haga girar el producto durante 1 segundo, entonces la rebaba se aflojará y podrá seguir ajustando. Esta es una situación normal de la rebaba cerámica y no afectará a su uso normal.

* Si el ajustador se cae, por favor ensamble los componentes en el orden que se muestra a continuación.



* Con los condimentos en el recipiente, por favor no ponga el molinillo boca abajo durante mucho tiempo por si los granos de los condimentos pudieran entrar en el compartimento de la batería y causar la corrosión de la misma.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el molinillo no funciona o se para durante la molienda:

- Compruebe que las pilas son alcalinas.
- Compruebe que las pilas están instaladas correctamente.
- Compruebe que las pilas tienen suficiente carga.
- Ajuste el regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj. Si todas las operaciones anteriores son correctas y la amoladora sigue funcionando de forma anormal, póngase en contacto con el vendedor para servicio de mantenimiento.

ZHUHAI KELITONG ELECTRONIC CO.,LTD.

Add:Yongan Second Road, Liangang Industry Zone,Jinwan District, Zhuhai City,Guangdong Province,China 519090

Post-sale service :Service@Sangcon.com